



Annual Report

.....

Planning and Implementation Commission

1989-90



91-03844/

Planning and
Implementation
Commission

Commission de
planification et de
mise en œuvre

(416)963-3105

16th Floor
56 Wellesley Street West
Toronto, Ontario
M7A 2B7

16^e étage
56, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario)
M7A 2B7

Minister of Education
Province of Ontario

Dear Minister:

It is an honour for me to present the Annual Report of the Planning and Implementation Commission, which covers the period from July 1, 1989, to June 30, 1990.

During the past year, the Commission has continued to fulfil its responsibility of providing the most equitable and constructive framework for the extension of full funding to Ontario's separate school system.

I would like to thank my fellow Commissioners personally for their dedication and their commitment to ensuring the enrichment of the entire educational community.

William J. McCordic
Chairman
Planning and Implementation
Commission

Contents

I	Mandate of the Commission	5
II	Responsibilities of the Commission	6
III	Members of the Commission	7
IV	Activities of the Commission	8
	Advice to the Minister of Education	
	Communication with School Boards	
	Meetings and Speaking Engagements	
	Appointment of Facilitators	
	Register of Designated Persons	
	Annual Reports of Joint Committees	
V	Implementation: The Board Planning Process	10
	Introduction	
	The Board Planning Model	
	The Approval Process	
	Criteria for Approval	
	Guidelines for "En-Bloc" Transfers	
	Appendix: Tables	15

I Mandate of the Commission

The Planning and Implementation Commission was established by Order-in-Council 2048/84, dated July 26, 1984. The Commission had a mandate to:

- advise the Minister of specific means by which the policy of extension of full funding could best be implemented;
- receive multi-year implementation plans submitted by Roman Catholic separate school boards and evaluate those plans after consultation with the board or boards of education involved; to advise the Minister of plans that would be eligible for the funding of secondary education costs in accordance with the government's policy;
- advise the Minister concerning new or altered Roman Catholic separate school zones;
- advise the Minister on the scope and direction of legislation required for the arbitration of possible disputes arising between boards of education and Roman Catholic separate school boards concerning capital facilities involved in the implementation of extension;
- consult with the Ontario Teachers' Federation and its affiliates, the school boards, the Ontario School Trustees' Council and its member associations, the Education Relations Commission, and other appropriate groups to ensure that personnel and other matters are resolved in a fair and equitable manner; to advise the Minister of the results of such consultations.

II Responsibilities of the Commission

The Planning and Implementation Commission is responsible for:

- supervising the extension of secondary school grades one year at a time;
- maintaining a viable public secondary education system;
- ensuring that all teachers and other employees are treated fairly as enrolment shifts from the public system;
- promoting the sharing of facilities and of solutions to classroom needs, so as to ensure that the existing stock of capital facilities is well utilized;
- ensuring that Roman Catholic school boards offer full secondary school programs;
- assisting both public and Roman Catholic school boards to deal with issues relating to or arising from extension.

III Members of the Commission

The Commission consists of the following members:

William J. McCordic (Chairman)

B. Edmund Nelligan (Vice-Chairman)

Jean-Louis Bourdeau (to March 31, 1990)

Raymond H. Desjardins is the Acting Chief Executive Officer.

The office of the Commission is located at:

56 Wellesley Street West

Toronto, Ontario

M7A 2B7

Telephone: (416) 963-3105

IV Activities of the Commission

The Commission met fourteen times in 1989-90. Its activities included meetings with the Minister of Education and ministry officials, communication with school boards, other meetings, and the collection of statistical information, reports, and other data.

Advice to the Minister of Education

Consistent with its mandate, the Commission has submitted the following to the Minister of Education:

- the Planning and Implementation Commission's annual report (for the year ending June 30, 1989)
- notice of the appointment of a facilitator in the following jurisdictions:
 - Renfrew County
 - Lakehead District
 - Stormont, Dundas and Glengarry County
 - Haldimand-Norfolk
- suggestions regarding the future accommodation needs of the Commission
- information regarding upcoming Commission issues
- the resignation of Jean-Louis Bourdeau, Commissioner
- recommendations regarding separate school board plans for extension for the following jurisdictions:

Dufferin-Peel	Lambton County
Lincoln County	York Region
Haldimand-Norfolk	Prescott and Russell County

Communication with School Boards

The Commission has sent the following memoranda to chairpersons of school boards and their directors of education: "Criteria for the Assessment of Plans for Secondary School Programs", November 15, 1989; "Designations of Personnel for 1989", November 28, 1989; and "Annual Report of Joint Committees", May 1, 1990.

Meetings and Speaking Engagements

Secretariat staff had several engagements during 1989-90. These included meetings with the following:

- Roman Catholic separate school board staff
- Board of education staff
- Regional office staff
- AEFO (Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens)

Appointment of Facilitators

Consistent with subsection 136w(2) of the Education Act, the Commission has appointed facilitators to help many coterminous boards reach mutually acceptable solutions on major issues, particularly accommodation and "en-bloc" transfers.

For the process to succeed, facilitators must find solutions that are acceptable to three parties: the public board, the separate board, and the Ministry of Education.

Register of Designated Persons

Subsection 136-l(12) of the Education Act requires public boards each year to file with the Commission a list of the names and positions of designated persons who have transferred their employment to the coterminous Roman Catholic school board. The Commission has established a register of their names in order to safeguard the rights granted to them under the former Bill 30, the Education Amendment Act, 1986.

The Commission has already received from public boards the lists of names of persons deemed to be designated who transferred employment prior to Bill 30 becoming law or to the filing of Ontario Regulation 71/87, Designation of Teachers. The Commission requested public boards to submit the list for 1989 by December 31, 1989. A summary of the number of designated persons from 1985 to 1989 can be found in table 1 of the Appendix.

Annual Reports of Joint Committees

Subsection 136ka(15) of the Education Act requires that joint committees formed by public and Roman Catholic boards as a result of extension annually report their proceedings to the Commission.

Of 49 coterminous boards, only 24 held meetings in 1989. The others submitted "nil" reports. The most common topics dealt with were transportation costs, accommodation needs, and lot levies. For boards which held meetings during the year, the number of meetings ranged from 1 to 14.

V Implementation: The Board Planning Process

Introduction

From the outset, the Commission has encouraged coterminous school boards to consult and to co-operate in implementing the extension of separate school funding. Its objective has been to minimize the negative impact of extension in communities undergoing social and educational change. To achieve this goal, the Commission has developed a planning process, which is outlined below, with the aim of assisting boards from the public and separate school systems to achieve implementation.

The planning process is based on the principle that decisions should derive from plans developed locally with the co-operation of all concerned parties.

The Board Planning Model

The planning model consists of two steps:

- The separate school board first completes a "board plan", which it shares with the local board of education. The plan must contain evidence of local planning and co-operation.
- The public board then completes an "impact statement", which it shares with the local separate school board. The statement must contain evidence of local planning and co-operation.

The Approval Process

Plans may be approved in whole or in part and may be subject to conditions or limitations. The approval process consists of the following steps:

- The data contained in the board plans and impact statements are checked for accuracy and completeness. The information is then supplied to the Commission.
- The Commission analyses the board plans and impact statements to ensure that they comply with the required criteria.
- The Chief Executive Officer of the Commission communicates with the separate school boards, indicating areas in which the board plans fail to meet the criteria or the information requirements.
- Separate school boards supply revisions to their board plans as required. If these revisions fail to meet the Commission's requirements, the Chief Executive Officer will notify the board and this stage of the procedure will be repeated until the revisions are accepted.
- The Commission reviews the board plans and makes a recommendation to the Minister of Education on all boards that have submitted plans. If a plan is rejected in whole or in part, the reasons for the rejection must be stated.
- The Minister of Education indicates to each separate school board whether its plan has been approved or rejected. If a plan is rejected in whole or in part by the Commission, the reasons for the rejection must be stated.

Separate school boards that have completed the extension process but that have additional or new requests for programs are required to complete the form entitled "Plan: New Requests for Secondary School Extension". The same approval process will be observed for these requests. A complementary form entitled "Impact Statement: New Requests for Secondary School Extension" should be prepared by the coterminous boards of education.

Criteria for Approval

General Criteria

Subsection 136v(2) of the Education Act, as amended, sets out the criteria by which the Commission assesses the implementation plans for secondary school programs. Implementation must:

- a) permit the Roman Catholic school board to provide viable secondary school education;
- b) promote the best interests of public education in Ontario;
- c) ensure the viability of the secondary school program offered by the public board, especially in single secondary school communities; and
- d) ensure, in a community that has only one secondary school operated by a public board, that the secondary school will continue to be operated by the public board despite the election to provide secondary education by a Roman Catholic school board having jurisdiction in the community, unless the public board decides otherwise.

In addition to relying on the above criteria, the Commission has identified a number of other aspects of implementation to be considered by school boards.

Enrolment, Personnel, and Accommodation Data

Boards, public or separate, were *not* required to complete these documents for 1990-91.

Planning and Impact Statement Documents

1. *RCSSBs wishing to begin extension*

Separate school boards that intend to begin extension in 1990-91, in either French or English (or both), shall submit a completed "Plan for Secondary School Programs, 1990-91" and return it to the Commission as soon as possible, but no later than February 15, 1990. **RCSSBs should contact the Commission office (416-963-3105) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous/coextensive board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible, but no later than February 28, 1990. These documents are considerably shorter than they were in past years.

2. *RCSSBs wishing to complete extension*

Separate school boards that have begun but *not* completed extension in either French or English shall submit a "Completion Plan for Secondary School Programs, 1990-91" and return it to the Commission as soon as possible, but no later than February 15, 1990. **RCSSBs should contact the Commission office (416-963-3105) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous/coextensive board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible, but no later than February 28, 1990. These documents are considerably shorter than they were in past years.

3. RCCSBs that have completed extension but have new requests requiring Commission approval

Separate school boards that have completed extension in one or both languages but have a new request requiring the approval of the commission (i.e., establishing a new RCSSB secondary school in a single-school community) shall submit a form entitled "Plan: New Requests for Secondary School Extension, 1990-91" and return it to the Commission as soon as possible, but no later than February 15, 1990. **RCSSBs should contact the Commission office (416-963-3105) to obtain copies of the documents.** After such a request is received from a separate board, the Commission will automatically send the appropriate documents to the coterminous/coextensive board(s) of education, requesting the completion of the Impact Statement and its return to the Commission as soon as possible, but no later than February 28, 1990. These documents are considerably shorter than they were in past years.

Other Factors Relating to Implementation

In addition to relying on the criteria set out in subsection 136v(2) of the Education Act, the Commission wishes to encourage the co-operation of public and separate boards in the following areas:

Access to school program and guidance information

Section 136o of the Education Act makes it clear that pupils from each elementary school system have the right to attend secondary schools operated by the other system. This intent will be frustrated unless pupils in their final year or years of elementary school, and their parents, have the opportunity to learn what the other secondary schools have to offer.

All school boards should make provisions to ensure that information about schools and about programs offered by coterminous boards is available in their elementary schools; they should also ensure that pupils and their parents have access to the guidance or other appropriate personnel of the coterminous boards. Before option sheets are completed for the 1990-91 school year and for each year thereafter, all separate and public school boards are required to:

- distribute materials on programs available in the secondary schools of the other system to all Grade 8 pupils in the elementary schools of the board and to their parents;
- inform Grade 8 pupils and their parents how to contact guidance personnel in the secondary schools of the other system;
- ensure access of guidance personnel from the secondary schools of the other system to Grade 8 pupils by:
 - allowing guidance personnel of the other system to have access to all Grade 8 pupils in the elementary schools within the board's attendance area to discuss program options available in these secondary schools and to distribute relevant materials; or
 - arranging information sessions to which Grade 8 pupils in the other system and their parents are invited; guidance personnel can there distribute information about programs available in the secondary schools of the board; or
 - another method jointly approved by the coterminous boards.

Accommodation and facilities

It is expected that boards will avoid duplication of facilities and accommodation and will ensure that the existing stock of capital facilities in secondary schools will be well utilized. The first planning task, therefore, is to make maximum use of existing school plants. The second task is to facilitate co-operation between boards in order to avoid costly duplication in new construction, particularly of specialized equipment, classrooms, and other facilities.

Guidelines for "En-Bloc" Transfers

An "en-bloc" transfer occurs when a school – including the building, the pupils, the teachers, the support staff, and the equipment – is transferred from one board to another.

The following guidelines for "en-bloc" transfers should be read in connection with the provisions of the Act to amend the Education Act and the Municipality of Metropolitan Toronto Act (previously Bill 75) that deal with the governance of French-language schools, particularly with respect to the powers given to French-language sections of school boards.

- a) A separate school board that has complied with the provisions of the Education Amendment Act, 1986 (formerly Bill 30) relating to the duties of a secondary school board within the area of jurisdiction of the board may negotiate with its coterminous board(s) the "en-bloc" transfer of an existing French-language school or schools or French-language entity or entities.
- b) A separate school board may request an "en-bloc" transfer and, where appropriate, receive approval for such a transfer, if:
 - the separate school board and the public board (or the appropriate authority under the Education Act) enter into an agreement for the transfer of the school;
 - extensive consultations and discussions have been held with the francophone community at large and with those individuals and groups having a particular interest in French-language education;
 - the separate school board has reviewed the funding issues. Their analysis should be based on the current grant plan arrangements;
 - the proposed transfer reflects the wishes of the francophone community, those individuals and groups having a particular interest in French-language education, and the French-language education councils of the two boards;
 - the separate school board and the public school board have entered into an agreement about school buildings (according to the provisions in the Ministry of Education Memorandum B7, "Amendment to the Capital Grant Plan, 1979, [No. 5]", 1986) and about the purchase and/or lease of existing furniture and equipment in the school;
 - the boards agree that all affected staff are to be designated in accordance with Section 136-1 of the Education Act and the regulations made thereunder;
 - the French-language education councils of the two boards agree on arrangements for religious education and for credit courses. Many of the pupils attending French-language secondary school instructional units do so because of the programs offered, and this fact must be acknowledged;
 - the Planning and Implementation Commission recommends the "en-bloc" transfer to the Minister;
 - the Minister grants his approval.

Details of "en-bloc" transfers to date can be found in table 7.

Appendix: Tables

Table 1. Summary of Designated Persons

	1985	1986	1987	1988	1989	Total
Designated Teachers	125	206	321	355	243	1 250
Designated Support Staff	1	14	71	128	16	230
Total Designated Persons per Year	126	220	392	483	259	1 480

Table 2. Roman Catholic Separate School Boards That Have Not Received Extended Funding

Name of RCSSB	Region
1 Cardiff-Bicroft	CE
2 Chapleau	MN
3 Dryden	NW
4 Fort Frances-Rainy River	NW
5 Geraldton	NW
6 Haldimand-Norfolk	CE
7 Hornepayne	MN
8 Kirkland Lake	NE
9 Michipicoten	MN
10 North of Superior	NW
11 North Shore	MN

CE Central Ontario Region
 MN Midnorthern Ontario Region
 NE Northeastern Ontario Region

NW Northwestern Ontario Region
 RCSSB Roman Catholic Separate School Board

Table 3. Roman Catholic Separate School Boards That Receive Extended Funding

Name of RCSSB		Region	FL Program/ Grade	EL Program/ Grade
1	Brant	CE	Nil	9-12/OAC
2	Bruce-Grey	WE	Nil	9-12/OAC
3	Carleton	EA	Trans FL B	9-12/OAC
4	Cochrane-Iroquois Falls	NE	9-12/OAC	Purchase
5	Dufferin-Peel	CE	9	9-12/OAC
6	Durham	CE	9-12/OAC	9-12/OAC
7	Elgin	WE	Nil	9-12/OAC
8	Essex	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
9	Frontenac-Lennox & Addington	EA	9-12/OAC	9-12/OAC
10	Halton	CE	Purchase	9-12/OAC
11	Hamilton-Wentworth	CE	Purchase	9-12/OAC
12	Hastings-Prince Edward	CE	Nil	9-12/OAC
13	Hearst	NE	9-12/OAC	Purchase
14	Huron-Perth	WE	Nil	9-12/OAC
15	Kapuskasing	NE	9-12/OAC	Purchase
16	Kenora	NW	Nil	9-12/OAC
17	Kent	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
18	Lakehead	NW	Nil	9-12/OAC
19	Lambton	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
20	Lanark, Leeds & Grenville	EA	Nil	9-12/OAC
21	Lincoln	CE	Purchase	9-12/OAC
22	London & Middlesex	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
23	Metropolitan Separate	CE	9-12/OAC	9-12/OAC
24	Nipissing	NE	9-12/OAC	9-12/OAC
25	Ottawa	EA	Trans FL B	9-12/OAC
26	Oxford	WE	9-12/OAC	9-12/OAC
27	Peterborough-Victoria- Northumberland & Newcastle	CE	Nil	9-12/OAC
28	Prescott & Russell	EA	9-12/OAC	Purchase
29	Renfrew	EA	Purchase	9-12/OAC
30	Sault Ste Marie	MN	9-12/OAC	9-12/OAC
31	Simcoe	CE	Purchase	9-12/OAC
32	Stormont, Dundas & Glengarry	EA	9-12/OAC	9-12/OAC
33	Sudbury	MN	9-12/OAC	9-12/OAC
34	Timiskaming	NE	9-12/OAC	Purchase
35	Timmins	NE	9-12/OAC	9-12/OAC
36	Waterloo	CE	Purchase	9-12/OAC
37	Welland	CE	Purchase	9-12/OAC
38	Wellington	CE	Purchase	9-12/OAC
39	Windsor	WE	Purchase	9-12/OAC
40	York Region	CE	9-11	9-12/OAC
B	Board	NE	Northeastern Ontario Region	
CE	Central Ontario Region	NW	Northwestern Ontario Region	
EA	Eastern Ontario Region	OAC	Ontario Academic Course	
EL	English-Language	RCSSB	Roman Catholic Separate School Board	
FL	French-Language	WE	Western Ontario Region	
MN	Midnorthern Ontario Region			

Accommodation Changes Resulting From Extension

Table 4. Leased Schools

Name of Owner of School: Public B of E	Name of School Leased	Name of Lessee: RCSSB	New Name of School
1 Etobicoke	Alderwood CI	Metropolitan Separate	Father John Redmond Catholic SS
2 Etobicoke	Heatherbrae MdS	Metropolitan Separate	Monsignor Percy Johnson
3 Etobicoke	Humbergrove SS	Metropolitan Separate	Marian Academy
4 Etobicoke	Kingsmill SS	Metropolitan Separate	Bishop Allen SS
5 Etobicoke	Vincent Massey CI	Dufferin-Peel	Philip Pocock SS
6 Lambton	Sarnia Central C & VI	Lambton	St Patrick's SS
7 North York	Lewis S Beattie SS	Metropolitan Separate	ESC Mgr-de-Charbonnel
8 Ottawa	Fisher Park HS	Ottawa	Notre Dame HS
9 Scarborough	Tabor Park VS	Metropolitan Separate	Jean Vanier SS
10 Sudbury	ES Franco-Jeunesse	Sudbury	ES Catholique l'Héritage
11 Sudbury	Garson-Falconbridge SS	Sudbury	St Charles College
12 Toronto	West Park SS	Metropolitan Separate	Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton SS
13 Windsor	Centennial SS	Windsor	Holy Name HS
14 Windsor	HS of Commerce	Windsor	Catholic Central SS
15 York	York Humber HS	Metropolitan Separate	Archbishop Romero SS

B of E Board of Education

C & VI Collegiate and Vocational Institute

CI Collegiate Institute

ES École secondaire (Secondary or High School)

HS High School

MdS Middle School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board

SS Secondary School

VS Vocational School

Accommodation Changes Resulting From Extension

Table 5. Transferred Schools

Name of Owner of School: Public B of E	Name of School Transferred	Name of Receiving RCSSB	Name of School
1 Carleton	ES Garneau	Ottawa-Carleton FL	ES Garneau
2 Essex	ES l'Esson	Essex	ES l'Esson
3 Hamilton	Elizabeth Bagshaw HS	Hamilton-Wentworth	Bishop Ryan HS
4 Hamilton	Southmount HS	Hamilton-Wentworth	St Jean de Brebeuf HS
5 Hearst	ES de Hearst HS*	Hearst	ES de Hearst HS
6 Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
7 Kent	ES Paincourt	Kent	ES Paincourt
8 Lakehead	Selkirk C & VI	Lakehead	St Patrick SS
9 Niagara South	Lockview Park SS	Welland	Lakeshore Catholic HS
10 Niagara South	Lord Elgin VS	Welland	St Michael's HS
11 Niagara South	Westbrook SS	Welland	Notre Dame College
12 Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
13 Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
14 Nipissing	ES F-J-McElligott*	Nipissing	ES F-J-McElligott
15 Ottawa	ES André Laurendeau	Ottawa-Carleton FL	ES André Laurendeau
16 Ottawa	ES Belcourt	Ottawa-Carleton FL	Collège Catholique Samuel-Genest
17 Prescott & Russell	ES Casselman	Prescott & Russell	ES Casselman
18 Prescott & Russell	ES Embrun	Prescott & Russell	ES Embrun
19 Prescott & Russell	ES Hawkesbury	Prescott & Russell	ES Hawkesbury
20 Prescott & Russell	ES l'Escale	Prescott & Russell	ES l'Escale
21 Prescott & Russell	ES Plantagenet*	Prescott & Russell	ES Plantagenet
22 Sault Ste Marie	Lakeway C & VS	Sault Ste Marie	St Mary's College
23 Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle	Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle
24 Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry*	Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry
25 Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault
26 Wentworth	Winona HS	Hamilton-Wentworth	Cardinal Newman East

B of E Board of Education

C & VI Collegiate and Vocational Institute

C & VS Collegiate and Vocational School

ES École secondaire (Secondary or High School)

FL French-Language

HS

High School

RCSSB

Roman Catholic Separate School Board

SS

Secondary School

VS

Vocational School

*FL entity only

Accommodation Changes Resulting From Extension

Table 6. Shared Schools

Name of Board	Name of School Shared	Name of Tenant Board	Name of Tenant School
1 Cochrane-Iroquois Falls- Black River- Matheson B of E	ES Cochrane HS	Cochrane-Iroquois Falls RCSSB	ES Jeunesse-Nord
2 Cochrane-Iroquois Falls- Black River- Matheson B of E	ES Iroquois Falls SS	Cochrane-Iroquois Falls RCSSB	ES Alex-Pelletier
3 Essex B of E	General Amherst DHS	Essex RCSSB	St Thomas of Villanova SS
4 Frontenac B of E	Kingston C & VI + Victoria	Frontenac-Lennox & Addington RCSSB	Holy Cross SS
5 Hearst RCSSB	ES de Hearst HS	Hearst B of E	ES de Hearst HS
6 Kapuskasing B of E	ES Smooth Rock Falls SS	Kapuskasing RCSSB	ES Smooth Rock Falls
7 Nipissing B of E	ES F-J-McElligott HS	Nipissing RCSSB	ES F-J-McElligott
8 Prescott & Russell RCSSB	ES Plantagenet HS	Prescott & Russell B of E	ES Plantagenet HS
9 Stormont, Dundas & Glengarry B of E	General Vanier SS	Stormont, Dundas & Glengarry RCSSB	St Joseph's HS
10 Stormont, Dundas & Glengarry B of E	ES Glengarry DHS	Stormont, Dundas & Glengarry RCSSB	ES Régionale Glengarry

B of E Board of Education

C & VI Collegiate and Vocational Institute

DHS District High School

ES École secondaire (Secondary or High School)

HS

RCSSB

SS

High School

Roman Catholic Separate School Board

Secondary School

Accommodation Changes Resulting From Extension

Table 7. "En-Bloc" Transfers

Name of Owner of School: Public B of E	Name of School Transferred	Name of Receiving RCSSB	Name of School
1 Carleton	ES Garneau	Ottawa-Carleton FL	ES Garneau
2 Essex	ES l'Essor	Essex	ES l'Essor
3 Hearst	ES de Hearst HS*	Hearst	ES de Hearst HS
4 Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes	Kapuskasing	ES Cité-des-Jeunes
5 Kent	ES Paincourt	Kent	ES Paincourt
6 Nipissing	ES Algonquin	Nipissing	ES Algonquin
7 Nipissing	ES Franco-Cité	Nipissing	ES Franco-Cité
8 Nipissing	ES F-J-McElligott*	Nipissing	ES F-J-McElligott
9 Ottawa	ES André Laurendeau	Ottawa-Carleton FL	ES André Laurendeau
10 Prescott & Russell	ES Casselman	Prescott & Russell	ES Casselman
11 Prescott & Russell	ES Embrun	Prescott & Russell	ES Embrun
12 Prescott & Russell	ES Hawkesbury	Prescott & Russell	ES Hawkesbury
13 Prescott & Russell	ES l'Escale	Prescott & Russell	ES l'Escale
14 Prescott & Russell	ES Plantagenet*	Prescott & Russell	ES Plantagenet
15 Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle	Stormont, Dundas & Glengarry	ES la Citadelle
16 Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry*	Stormont, Dundas & Glengarry	ES Régionale Glengarry
17 Timmins	ES Thériault	Timmins	ES Thériault

B of E Board of Education

ES École secondaire (Secondary or High School)

FL French-Language

HS

RCSSB

High School

Roman Catholic Separate School Board

*FL entity only

Table 8. Roman Catholic Separate Secondary Schools Established Since June 12, 1984

Name of RCSSB	Name of New School	Location	Date School Was Established
Bruce-Grey	St Mary's HS	Owen Sound	Sept 1, 1985
Cochrane-Iroquois Falls	ES Jeunesse-Nord	Cochrane	Sept 1, 1985
	ES Alex-Pelletier	Iroquois Falls	Sept 1, 1985
Dufferin-Peel	Notre Dame	Brampton	Sept 1, 1984
	Father Michael Goetz	Mississauga	Sept 1, 1986
	Our Lady of Mount Carmel	Mississauga	Sept 1, 1987
	St Augustine SS	Brampton	Sept 1, 1988
	ES Ste-Famille	Mississauga	Sept 1, 1989
Durham	ES Catholique Charles Garnier	Oshawa	Sept 1, 1987
	St Mary	Pickering	Sept 1, 1987
	Monsignor John C Pereyma	Oshawa	Sept 1, 1988
Essex	Cardinal Carter SS	Leamington	Sept 1, 1987
	St Thomas of Villanova SS	Amherstburg	Sept 1, 1987
Frontenac-Lennox & Addington	Holy Cross SS	Kingston	Sept 1, 1986
Halton	Bishop Paul Francis Reding SS	Acton	Sept 1, 1986
	Notre Dame RCSS	Burlington	Sept 1, 1989
	St Thomas Aquinas SS	Oakville	Sept 1, 1990
Hastings-Prince Edward	St Paul HS	Trenton	Sept 1, 1988
Huron-Perth	St Michael SS	Stratford	Sept 1, 1986
Kenora	Thomas Aquinas	Kenora	Sept 1, 1985
Lakehead	St Patrick SS	Thunder Bay	Sept 1, 1985
Lambton	ES St François Xavier	Sarnia	Sept 1, 1988
Lanark, Leeds & Grenville	St Mary's	Brockville	Sept 1, 1986
London & Middlesex	John Paul II SS	London	Sept 1, 1985
	ES Monseigneur Bruyère	London	Sept 1, 1986
	St Thomas Aquinas SS	London	Sept 1, 1990
Metropolitan Separate	ESC Mgr-de-Charbonnel	North York	Sept 1, 1985
	Father John Redmond Catholic SS	Etobicoke	Sept 1, 1985
	Mary Ward Catholic SS	Scarborough	Sept 1, 1985
	Mother Teresa SS	Scarborough	Sept 1, 1985
	St Patrick SS	Toronto	Sept 1, 1986
	Marian Academy SS	Etobicoke	Sept 1, 1988
	Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton SS	Toronto	Sept 1, 1988
	Archbishop Romero SS	York	Sept 1, 1989
	Bishop Allen SS	Etobicoke	Sept 1, 1989
	Jean Vanier SS	Scarborough	Sept 1, 1989
Peterborough-Victoria- Northumberland & Newcastle	St Mary's SS	Cobourg	Sept 1, 1984
	St Stephen's SS	Bowmanville	Sept 1, 1985
Simcoe	Holy Trinity HS	Bradford	Sept 1, 1985
	Jean Vanier HS	Collingwood	Sept 1, 1985
	Patrick Fogarty SS	Orillia	Sept 1, 1985
	St Thomas Aquinas SS	Tottenham	Sept 1, 1985

ES École secondaire (Secondary or High School)
 HS High School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board
 SS Secondary School

Table 8. (Cont.)

Name of RCSSB	Name of New School	Location	Date School Was Established
Sudbury	ES Catholique l'Héritage	Sudbury	Sept 1, 1986
	ES Catholique Champlain	Chelmsford	Sept 1, 1988
Welland	Lakeshore Catholic HS	Port Colborne	Sept 1, 1988
	Monsignor Clancy HS	Thorold	Sept 1, 1989
	St Michael HS	Niagara Falls	Sept 1, 1989
Windsor	Holy Names HS	Windsor	Sept 1, 1985
	Catholic Central	Windsor	Sept 1, 1986
	St Joseph	Windsor	Sept 1, 1989
York Region	Brother Andre Catholic HS	Markham	Sept 1, 1985
	St Elizabeth Catholic HS	Thornhill	Sept 1, 1987
	Holy Cross Catholic HS	Woodbridge	Sept 1, 1987
	Cardinal Carter HS	Richmond Hill	Sept 1, 1989

ES École secondaire (Secondary or High School)
 HS High School

RCSSB Roman Catholic Separate School Board
 SS Secondary School

Table 9. Statement of Expenditures
(April 1, 1989, to March 31, 1990)

Category	Budget Allocation \$	Actual Expenditure \$
Salaries and Wages	126 600	124 178
Employee Benefits	15 300	12 874
Transportation and Communications/ Services/Supplies		
Communications	—	4 434
Mail	—	213
Travel (Public Servants)	—	1 230
Travel (Others)	—	10 652
Other Communications	—	1 606
Rental Services	—	120 141
Laundry and Janitorial Services	—	199
Catering Functions	—	10 594
Per Diem Allowances (Members)	—	10 750
Professional Services	—	16 696
Other Services	—	2 653
EDP Equipment and Supplies	—	759
Furniture	—	203
Food and Subsistence	—	241
Office Supplies	—	4 542
Books, Maps, and Other Publications	—	626
	241 000	185 539
Total	382 900	322 591



Rapport annuel

.....

Commission de planification et de mise en œuvre

1989-1990





Ontario

Planning and
Implementation
Commission

Commission de
planification et de
mise en œuvre

(416)963-3105

16th Floor
56 Wellesley Street West
Toronto, Ontario
M7A 2B7

16^e étage
56, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario)
M7A 2B7

Ministre de l'Éducation
Province de l'Ontario

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Commission de planification et de mise en œuvre pour la période du 1^{er} juillet 1989 au 30 juin 1990.

Au cours de cet exercice financier, la Commission a poursuivi ses efforts en vue de poser les fondations pour un financement juste et équitable de l'ensemble du système des écoles séparées de l'Ontario.

Je voudrais personnellement remercier mes collègues de la Commission de leur dévouement et de leur contribution au secteur de l'éducation tout entier.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le président,

William J. McCordic
Commission de planification
et de mise en œuvre



Table des matières

I	Mandat de la Commission	5
II	Responsabilités de la Commission	6
III	Membres de la Commission	7
IV	Activités de la Commission	8
	Conseils au ministre de l'Éducation	
	Communications avec les conseils scolaires	
	Réunions et présentations orales	
	Désignation de médiateurs	
	Registre des personnes désignées	
	Rapports annuels des comités mixtes	
V	Mise en œuvre : Planification au niveau des conseils	10
	Introduction	
	Planification à l'échelon des conseils	
	Processus d'approbation	
	Critères d'approbation	
	Directives pour effectuer un transfert en bloc	
	Annexe : tableaux	15

I Mandat de la Commission

La Commission de planification et de mise en œuvre a été créée par le décret du conseil 2048/84 le 26 juillet 1984. Ses tâches sont les suivantes :

- conseiller le ministre quant aux meilleurs moyens à prendre pour mettre en œuvre l'extension du financement;
- examiner et évaluer les plans pluriannuels de mise en œuvre soumis à la Commission par les conseils d'écoles séparées catholiques tout en consultant le ou les conseils de l'éducation touchés; faire connaître au ministre les plans pouvant être admissibles aux subventions destinées à l'enseignement secondaire, conformément à la politique du gouvernement;
- conseiller le ministre au sujet des zones, nouvelles ou modifiées, d'écoles séparées catholiques;
- conseiller le ministre en ce qui a trait à l'orientation et à la portée des mesures législatives requises pour permettre l'arbitrage s'il survient des conflits entre les conseils de l'éducation et les conseils des écoles séparées catholiques au sujet des installations nécessaires pour la mise en œuvre de l'extension du financement;
- consulter la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et les organisations qui y sont affiliées, les conseils scolaires, le Conseil des conseillers scolaires de l'Ontario et les associations qui en sont membres, la Commission des relations de travail en éducation, ainsi que d'autres groupements, afin de régler les divers problèmes, dont les questions relatives au personnel, de façon juste et équitable; informer le ministre des résultats obtenus.

II Responsabilités de la Commission

La Commission de planification et de mise en œuvre est chargée des tâches suivantes :

- surveiller le parachèvement du système séparé au palier secondaire, une année d'études à la fois;
- veiller au maintien d'un système public d'éducation secondaire qui soit viable;
- s'assurer que les enseignants et les autres employés sont traités équitablement à la suite de leur mutation du système public au système séparé;
- encourager le partage des installations et proposer des solutions au manque de salles de classe afin de s'assurer que le parc actuel des installations est pleinement utilisé;
- veiller à ce que les conseils d'écoles catholiques dispensent des programmes d'enseignement secondaire complets;
- assister les conseils d'écoles publiques et catholiques lorsque ceux-ci ont à régler les questions relatives à l'extension du financement.

III Membres de la Commission

La Commission se compose des personnes suivantes :

William J. McCordic (président)
B. Edmund Nelligan (vice-président)
Jean-Louis Bourdeau (jusqu'au 31 mars 1990)

Raymond H. Desjardins est directeur général (par intérim).

Les bureaux de la Commission sont situés au :

56, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario)
M7A 2B7
Téléphone : (416) 963-3105

IV Activités de la Commission

La Commission s'est réunie 14 fois en 1989-1990. Au cours de cet exercice, elle a entre autres rencontré plusieurs fois le ministre de l'Éducation et ses fonctionnaires; elle a communiqué avec les conseils scolaires; elle a recueilli des statistiques et d'autres données et examiné de nombreux rapports.

Conseils au ministre de l'Éducation

Conformément à son mandat, la Commission a transmis au ministre de l'Éducation ce qui suit :

- le rapport annuel de la Commission pour l'exercice se terminant le 30 juin 1989
- le nom des médiateurs désignés dans les divisions suivantes :
 - Comté de Renfrew
 - District de Lakehead
 - Comté de Stormont, Dundas et Glengarry
 - Haldimand-Norfolk
- des recommandations concernant les futurs besoins de la Commission en matière de locaux
- de l'information sur des questions à traiter par la Commission
- la démission de Jean-Louis Bourdeau, commissaire
- des recommandations concernant les plans de conseils d'écoles séparées catholiques portant sur l'extension du financement; ces plans ont été préparés par les conseils suivants :

Dufferin-Peel	Comté de Lambton
Comté de Lincoln	Région de York
Haldimand-Norfolk	Comté de Prescott-Russell

Communications avec les conseils scolaires

La Commission a envoyé un certain nombre de documents aux présidents de conseil scolaire et aux directeurs de l'éducation. En voici une liste :

- Critères d'évaluation des plans relatifs à l'enseignement secondaire, 15 novembre 1989
- Désignation de personnel en 1989, 28 novembre 1989
- Rapport annuel des comités mixtes, 1^{er} mai 1990

Réunions et présentations orales

Le personnel du secrétariat a participé à de nombreuses activités au cours de l'exercice 1989-1990. Il a tenu des réunions et fait des présentations orales à l'intention :

- du personnel de conseils d'écoles séparées catholiques
- du personnel de conseils de l'éducation

- du personnel de bureaux régionaux
- de l'AEFO (Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens)

Désignation de médiateurs

Comme le stipule le paragraphe 136w(2) de la *Loi sur l'éducation*, la Commission a participé à la désignation de médiateurs afin d'aider plusieurs conseils scolaires dont les territoires coïncident ou se chevauchent à s'entendre sur des questions importantes dont les installations et les transferts en bloc.

Pour que la médiation soit réussie, les médiateurs doivent trouver une solution qui convienne aux trois parties : le conseil public, le conseil séparé et le ministère de l'Éducation.

Registre des personnes désignées

Le paragraphe 136-1(12) de la *Loi sur l'éducation* exige que les conseils d'écoles publiques transmettent chaque année à la Commission une liste indiquant le nom et le poste occupé par les personnes ayant été désignées et mutées au conseil catholique dont le territoire coïncide avec celui du conseil public ou le chevauche. La Commission a établi un registre des noms de ces personnes, leur assurant ainsi les droits que leur reconnaissait le projet de loi 30, aujourd'hui la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation*.

La Commission a déjà reçu, de la part des conseils publics, la liste des noms de personnes réputées désignées qui ont été mutées avant la mise en vigueur de la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation* (projet de loi 30) ou avant le dépôt du règlement sur la désignation des enseignants (Ontario Regulation 71/87, Designation of Teachers). Les conseils scolaires étaient tenus de faire parvenir la liste pour 1989 à la Commission avant le 31 décembre 1989. On trouvera le sommaire du nombre de personnes désignées entre 1985 et 1989 au tableau 1 de l'annexe.

Rapports annuels des comités mixtes

Le paragraphe 136ka(15) de la *Loi sur l'éducation* oblige les comités mixtes à soumettre annuellement à la Commission le compte rendu de leurs délibérations. Ces comités ont été formés à la suite de l'extension du financement et sont composés de représentants des conseils publics et des conseils d'écoles catholiques.

Les comités mixtes de seulement 24 conseils limitrophes sur 49 ont tenu des réunions en 1989. Les autres ont soumis un rapport indiquant «néant». Les délibérations des comités ont porté principalement sur les coûts de transport, la location d'espace, et l'imposition éventuelle de taxes sur les lots. Pour les conseils qui ont tenu des réunions, le nombre de celles-ci a varié de une à quatorze.

V Mise en œuvre : planification au niveau des conseils

Introduction

Dès le début, la Commission a encouragé les conseils scolaires, dont les territoires de compétence coïncident ou se chevauchent, à se consulter et à collaborer pour mettre en œuvre l'extension du financement des écoles séparées. Cette collaboration devrait pouvoir réduire au minimum les répercussions négatives de l'extension sur les communautés où s'opèrent des changements dans le système d'enseignement public et la vie sociale. Pour atteindre ce but, la Commission a élaboré un processus de planification, décrit ci-dessous, afin d'aider les conseils publics et séparés à remplir les tâches exigées par l'extension du financement.

Le processus de planification part du principe voulant que les décisions soient fondées sur les plans élaborés à l'échelon local et soient le fruit d'une collaboration entre toutes les parties concernées.

Planification à l'échelon des conseils

Le processus de planification comprend deux étapes :

- Le conseil des écoles séparées catholiques remplit un *Plan du conseil* et partage les renseignements qui y figurent avec le conseil de l'éducation local. Le plan doit montrer qu'il y a eu planification et collaboration à l'échelon local.
- Le conseil de l'éducation remplit un *Rapport sur les répercussions* et partage les renseignements qui y figurent avec le conseil des écoles séparées local. Le rapport doit aussi montrer qu'il y a eu planification et collaboration à l'échelon local.

Processus d'approbation

Les plans doivent être approuvés en tout ou en partie et faire l'objet de conditions ou de restrictions. On procède de la façon suivante :

- Il faut d'abord vérifier si les données fournies dans les plans des conseils et les rapports sur les répercussions sont exactes et complètes. On transmet par la suite les renseignements à la Commission.
- La Commission analyse les plans des conseils et les rapports sur les répercussions pour s'assurer qu'ils sont conformes à ses critères.
- Le cas échéant, le directeur général de la Commission communique avec les conseils des écoles séparées pour leur indiquer les endroits où leurs plans ne sont pas conformes aux critères de la Commission ou pour leur demander des renseignements supplémentaires.

- Les conseils des écoles séparées apportent alors les modifications nécessaires à leurs plans. Si ces modifications ne sont pas satisfaisantes, le directeur général de la Commission en avisera les conseils et ceux-ci devront apporter les changements demandés jusqu'à ce que leurs modifications soient acceptées.
- La Commission revoit les plans des conseils et fait une recommandation au ministre de l'Éducation pour chaque plan soumis par un conseil. Si un plan est rejeté en entier ou en partie, on devra en indiquer les raisons.
- Le ministre de l'Éducation avise chaque conseil des écoles séparées que son plan a été approuvé ou refusé. Si la Commission a refusé un plan en entier ou en partie, il faudra en spécifier les raisons.

Les conseils d'écoles catholiques qui ont terminé l'extension mais qui se proposent d'établir de nouvelles dispositions concernant le financement de leurs écoles secondaires doivent soumettre à la Commission le document *Plan : Nouvelles dispositions concernant l'extension du financement des écoles secondaires*. Par conséquent, les conseils d'écoles publiques touchés sont tenus de soumettre le document complémentaire *Rapport sur les répercussions : Nouvelles dispositions concernant le financement des écoles secondaires*. Le même processus d'approbation s'applique.

Critères d'approbation

Critères généraux

Le paragraphe 136v(2) de la *Loi sur l'éducation*, telle que modifiée, établit les critères selon lesquels la Commission évalue les plans de mise en œuvre relatifs à l'enseignement secondaire. Ces plans doivent :

- a) permettre au conseil d'écoles catholiques de fournir un enseignement secondaire viable;
- b) favoriser l'intérêt de l'éducation publique en Ontario;
- c) assurer la viabilité du programme de l'école secondaire offert par le conseil public, spécialement dans les collectivités qui ne possèdent qu'une seule école secondaire; et
- d) veiller à ce que, dans une collectivité qui n'a qu'une école secondaire que fait fonctionner le conseil public, l'école secondaire continue de relever du conseil public en dépit du choix par le conseil d'écoles catholiques qui exerce sa compétence dans la collectivité, d'offrir l'enseignement secondaire, sauf décision contraire du conseil public.

Outre les critères énoncés dans la *Loi sur l'éducation* au paragraphe 136v(2), la Commission a déterminé un certain nombre d'autres facteurs que les conseils scolaires devraient prendre en considération.

Données sur l'effectif, le personnel et les locaux

Les conseils scolaires, publics ou séparés, n'étaient pas tenus cette année (1990-1991) de remplir les documents susmentionnés.

Plans pour la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire et rapport sur les répercussions

1. À l'attention des conseils d'écoles séparées qui comptent introduire des programmes d'enseignement secondaire en 1990-1991.

Les conseils d'écoles séparées qui comptent introduire pour la première fois en 1990-1991 des programmes d'enseignement secondaire, en français ou en anglais, ou les deux, doivent remplir un document intitulé *Plan pour la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire, 1990-1991* et le renvoyer à la Commission le plus tôt possible, mais pas plus tard que le 15 février 1990. Les conseils d'écoles séparées doivent communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 963-3105 afin d'obtenir lesdits documents. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission enverra automatiquement au conseil public limitrophe le document intitulé *Rapport sur les répercussions*. Ce dernier devra être renvoyé le plus tôt possible mais pas plus tard que le 28 février 1990. Ces documents sont considérablement plus courts que ceux des années précédentes.

2. À l'attention des conseils d'écoles séparées qui sont en cours de terminer l'extension des programmes d'enseignement secondaire.

Les conseils d'écoles séparées qui ont entrepris l'extension mais ne l'ont pas encore terminée, en français ou en anglais, doivent soumettre un document intitulé *Complément, plan pour la mise en œuvre de programmes d'enseignement secondaire 1990-1991* et le renvoyer à la Commission le plus tôt possible, mais pas plus tard que le 15 février 1990. Les conseils d'écoles séparées doivent communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 963-3105 afin d'obtenir lesdits documents. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission enverra automatiquement au conseil public limitrophe le document intitulé *Rapport sur les répercussions*. Ce dernier devra être renvoyé le plus tôt possible mais pas plus tard que le 28 février 1990. Ces documents sont considérablement plus courts que ceux des années précédentes.

3. À l'attention des conseils d'écoles séparées qui ont terminé l'extension mais qui proposent de nouvelles dispositions nécessitant l'approbation de la Commission.

Les conseils d'écoles séparées qui ont terminé l'extension, en français ou en anglais, ou les deux, et qui proposent de nouvelles dispositions nécessitant l'approbation de la Commission (par exemple, un conseil d'écoles séparées qui veut établir une école secondaire dans une collectivité qui n'a qu'une école secondaire publique) doivent soumettre un document intitulé *Plan des nouvelles dispositions concernant l'extension du financement des écoles séparées 1990-1991* et le renvoyer à la Commission le plus tôt possible, mais pas plus tard que le 15 février 1990. Les conseils d'écoles séparées doivent communiquer avec le bureau de la Commission au (416) 963-3105 afin d'obtenir lesdits documents. Après avoir reçu la requête d'un conseil d'écoles séparées, la Commission enverra automatiquement au conseil public limitrophe le document intitulé *Rapport sur les répercussions*. Ce dernier devra ensuite être renvoyé le plus tôt possible mais pas plus tard que le 28 février 1990. Ces documents sont considérablement plus courts que ceux des années précédentes.

Autres facteurs relatifs à la mise en œuvre

En complément aux critères énoncés dans la *Loi sur l'éducation* au paragraphe 136v(2), la Commission encourage les conseils d'écoles publiques et séparées à continuer leur collaboration dans les domaines suivants :

Accès aux programmes scolaires et renseignements d'orientation

L'intention de l'article 136o de la *Loi sur l'éducation* est, de toute évidence, qu'il soit fait en sorte que les élèves du palier élémentaire de chaque système aient le droit de fréquenter une école secondaire relevant de l'autre système. Cette intention ne pourra être respectée que si les élèves, dans leurs dernières années à l'élémentaire, et leurs parents ont la possibilité d'apprendre ce que les écoles secondaires qui leur sont accessibles ont à leur offrir.

Tous les conseils scolaires devraient prendre les dispositions nécessaires pour que les renseignements sur les écoles et les programmes offerts par les conseils dont le territoire de compétence coïncide avec le leur ou le chevauche soient mis à la disposition de leurs écoles élémentaires; ils devraient également s'assurer que les élèves et leurs parents peuvent s'adresser aux orienteurs ou à toute autre personne compétente du conseil dont le territoire de compétence coïncide avec le leur ou le chevauche. Pour l'année scolaire 1990-1991 et pour chaque année subséquente, avant que les élèves n'effectuent leur choix de cours, tous les conseils d'écoles publiques et d'écoles séparées devront :

- distribuer, à tous les élèves de 8^e année des écoles élémentaires relevant de leur compétence et à leurs parents, la documentation sur les programmes offerts dans les écoles secondaires de l'autre conseil;
- expliquer aux élèves de 8^e année et à leurs parents comment se mettre en rapport avec le personnel d'orientation des écoles secondaires de l'autre conseil;
- veiller à ce que les élèves de 8^e année puissent consulter le personnel d'orientation de l'autre conseil :
 - soit en permettant au personnel d'orientation des écoles secondaires de l'autre conseil de rencontrer tous les élèves de 8^e année des écoles élémentaires qui relèvent de leur compétence pour leur parler des programmes offerts dans ces écoles secondaires et pour distribuer les documents relatifs à ces programmes;
 - soit en organisant des séances d'information auxquelles seront conviés les élèves de 8^e année de l'autre conseil et leurs parents; leur personnel d'orientation y fournira des renseignements sur les programmes disponibles dans leurs écoles;
 - ou en s'entendant sur une autre méthode avec les conseils dont les territoires de compétence coïncident ou se chevauchent.

Locaux et installations

On s'attend à ce que les conseils évitent le double emploi de locaux et d'installations et veillent à ce que le parc actuel des installations dans les écoles secondaires soit pleinement utilisé. La première tâche des planificateurs est de s'assurer que l'on utilise au maximum les écoles existantes. La seconde tâche consiste à encourager la collaboration entre les conseils afin d'éviter le double d'emploi dans la construction, notamment de salles de classe, d'équipements spécialisés et d'autres installations.

Directives pour effectuer un transfert en bloc

On entend par transfert en bloc le transfert d'un conseil à un autre d'une école, soit les bâtiments, les élèves, les enseignants, le personnel de soutien et l'équipement.

Les directives suivantes concernent les transferts en bloc. Elles devraient être interprétées dans le cadre des dispositions de la *Loi modifiant la Loi sur l'éducation* et la *Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto* (projet de loi 75), qui a trait à l'administration des écoles de langue française, notamment en ce qui concerne les pouvoirs accordés aux sections de langue française des conseils.

- a) Tout conseil d'écoles séparées qui a respecté les dispositions de la *Loi de 1986 modifiant la Loi sur l'éducation* (projet de loi 30), en vue de remplir la tâche d'un conseil d'écoles secondaires dans le territoire de compétence du conseil, peut négocier avec le ou les conseils dont le territoire de compétence coïncide avec le sien ou le chevauche, le transfert en bloc d'un ou de plusieurs modules de langue française.
- b) Tout conseil d'écoles séparées peut demander le transfert en bloc et, le cas échéant, être autorisé à effectuer ledit transfert si :
 - le conseil d'écoles séparées et le conseil d'écoles publiques, ou le pouvoir stipulé dans la *Loi sur l'éducation*, concluent une entente relative au transfert de l'école;
 - des consultations et des discussions approfondies ont lieu avec la population francophone et avec les particuliers ou les groupements dont les intérêts sont reliés d'une façon particulière à l'enseignement en langue française;
 - le conseil d'écoles séparées a examiné la question du financement. Son analyse devrait s'inspirer des dispositions actuelles du plan de subvention;
 - le transfert proposé reflète les souhaits de la communauté francophone, et des particuliers ou des groupements dont les intérêts sont reliés d'une façon particulière à l'enseignement en langue française des deux conseils scolaires;
 - le conseil d'écoles séparées et le conseil d'écoles publiques concluent un accord relativement :
 - aux bâtiments scolaires selon les dispositions stipulées dans la note 1986:B7 du ministère de l'Éducation, texte modificatif n° 5 du Plan de subventions d'immobilisations de 1979;
 - à l'achat ou à la location des meubles et de l'équipement de l'école;
 - les conseils s'entendent pour que tout le personnel touché soit désigné conformément à l'article 136-1 de la *Loi sur l'éducation* et aux règlements adoptés en application de ladite loi;
 - les conseils de l'enseignement en langue française des deux conseils scolaires s'entendent sur les dispositions relatives à l'enseignement religieux et aux cours qui donnent droit à des crédits. Bon nombre des élèves du palier secondaire qui fréquentent les modules scolaires de langue française le font en raison des programmes et il faut en tenir compte;
 - la Commission de planification et de mise en œuvre recommande au ministre le transfert en bloc;
 - le ministre accorde son approbation.

Le tableau 7 de l'annexe fournit tous les détails des transferts en bloc effectués jusqu'à présent.

Annexe : tableaux

Tableau 1. Sommaire des personnes désignées

	1985	1986	1987	1988	1989	Total
Enseignants désignés	125	206	321	355	243	1 250
Personnel de soutien désigné	1	14	71	128	16	230
Total des personnes désignées par année	126	220	392	483	259	1 480

Tableau 2. Conseils séparés catholiques qui n'ont pas terminé l'extension du financement

N°	Conseil séparé catholique	Région
1	Cardiff-Bicroft	Centre
2	Chapleau	Centre-Nord
3	Dryden	Nord-Ouest
4	Fort Frances-Rainy River	Nord-Ouest
5	Geraldton	Nord-Ouest
6	Haldimand-Norfolk	Centre
7	Hornepayne	Centre-Nord
8	Kirkland Lake	Nord-Est
9	Michipicoten	Centre-Nord
10	North of Superior	Nord-Ouest
11	North Shore	Centre-Nord

Tableau 3. Conseils séparés catholiques qui ont terminé l'extension du financement

Conseil séparé catholique	Région	Programme en français - année	Programme en anglais - année
1 Brant	Centre	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
2 Bruce-Grey	Ouest	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
3 Carleton	Est	Transfert - CLF	9 ^e -12 ^e /CPO
4 Cochrane-Iroquois Falls	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	Achat
5 Dufferin-Peel	Centre	9 ^e	9 ^e -12 ^e /CPO
6 Durham	Centre	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
7 Elgin	Ouest	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
8 Essex	Ouest	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
9 Frontenac-Lennox et Addington	Est	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
10 Grand Toronto	Centre	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
11 Halton	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
12 Hamilton-Wentworth	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
13 Hastings-Prince Edward	Centre	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
14 Hearst	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	Achat
15 Huron-Perth	Ouest	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
16 Kapuskasing	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	Achat
17 Kenora	Nord-Ouest	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
18 Kent	Ouest	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
19 Lakehead	Nord-Ouest	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
20 Lambton	Ouest	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
21 Lanark, Leeds et Grenville	Est	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
22 Lincoln	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
23 London-Middlesex	Ouest	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
24 Nipissing	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
25 Ottawa	Est	Transfert - CLF	9 ^e -12 ^e /CPO
26 Oxford	Ouest	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
27 Peterborough-Victoria-Northumberland et Newcastle	Centre	Néant	9 ^e -12 ^e /CPO
28 Prescott-Russell	Est	9 ^e -12 ^e /CPO	Achat
29 Renfrew	Est	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
30 Sault Ste. Marie	Centre-Nord	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
31 Simcoe	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
32 Stormont, Dundas et Glengarry	Est	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
33 Sudbury	Centre-Nord	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
34 Timiskaming	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	Achat
35 Timmins	Nord-Est	9 ^e -12 ^e /CPO	9 ^e -12 ^e /CPO
36 Waterloo	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
37 Welland	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
38 Wellington	Centre	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
39 Windsor	Ouest	Achat	9 ^e -12 ^e /CPO
40 York	Centre	9 ^e -11 ^e	9 ^e -12 ^e /CPO

CLF : conseil de langue française.

CPO : cours préuniversitaire de l'Ontario.

Changements de locaux résultant de l'extension du financement

Tableau 4. Écoles louées

Conseil public propriétaire	École louée	Conseil séparé locataire	École secondaire occupant l'immeuble
1 Etobicoke	Alderwood (CI)	Grand Toronto	Father John Redmond Catholic (SS)
2 Etobicoke	Heatherbrae (MS)	Grand Toronto	Monsignor Percy Johnson
3 Etobicoke	Humbergrove (SS)	Grand Toronto	Marian Academy
4 Etobicoke	Kingsmill (SS)	Grand Toronto	Bishop Allen Catholic (SS)
5 Etobicoke	Vincent Massey (CI)	Dufferin-Peel	Philip Pocock (SS)
6 Lambton	Sarnia Central (C & VI)	Lambton	St. Patrick's (SS)
7 North York	Lewis S. Beattie (SS)	Grand Toronto	Mgr-de-Charbonnel (ESC)
8 Ottawa	Fisher Park (HS)	Ottawa	Notre Dame (HS)
9 Scarborough	Tabor Park (VS)	Grand Toronto	Jean Vanier (SS)
10 Sudbury	Franco-Jeunesse (ES)	Sudbury	L'Héritage (ESC)
11 Sudbury	Garson-Falconbridge (SS)	Sudbury	St. Charles College
12 Toronto	West Park (SS)	Grand Toronto	Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton (SS)
13 Windsor	Centennial (SS)	Windsor	Holy Name (HS)
14 Windsor	HS of Commerce	Windsor	Catholic Central (SS)
15 York	York Humber (HS)	Grand Toronto	Archbishop Romero (SS)

CI : Collegiate Institute

C & VI : Collegiate and Vocational Institute

ES : école secondaire

ESC : école secondaire catholique

HS : High School

MS : Middle School

SS : Secondary School

VS : Vocational School

Changements de locaux résultant de l'extension du financement

Tableau 5. Écoles cédées

Conseil public propriétaire	École cédée	Conseil séparé acquéreur	Nom de l'école
1 Carleton	Garneau (ES)	Ottawa-Carleton	Garneau (ES)
2 Essex	L'Essor (ES)	Essex	L'Essor (ES)
3 Hamilton	Elizabeth Bagshaw (HS)	Hamilton-Wentworth	Bishop Ryan (HS)
4 Hamilton	Southmount (HS)	Hamilton-Wentworth	St. Jean de Brebeuf (HS)
5 Hearst	Hearst (ES HS)*	Hearst	Hearst (ES HS)
6 Kapuskasing	Cité-des-Jeunes (ES)	Kapuskasing	Cité-des-Jeunes (ES)
7 Kent	Paincourt (ES)	Kent	Paincourt (ES)
8 Lakehead	Selkirk (C & VI)	Lakehead	St. Patrick (SS)
9 Niagara South	Lockview Park (SS)	Welland	Lakeshore Catholic (HS)
10 Niagara South	Lord Elgin (VS)	Welland	St. Michael's (HS)
11 Niagara South	Westbrook (SS)	Welland	Notre Dame College
12 Nipissing	Algonquin (ES)	Nipissing	Algonquin (ES)
13 Nipissing	Franco-Cité (ES)	Nipissing	Franco-Cité (ES)
14 Nipissing	F-J-McElligott (ES)*	Nipissing	F-J-McElligott (ES)
15 Ottawa	André-Laurendeau (ES)	Ottawa-Carleton	André-Laurendeau (ES)
16 Ottawa	Belcourt (ES)	Ottawa-Carleton	Samuel-Genest (CC)
17 Prescott-Russell	Casselman (ES)	Prescott-Russell	Casselman (ES)
18 Prescott-Russell	Embrun (ES)	Prescott-Russell	Embrun (ES)
19 Prescott-Russell	Hawkesbury (ES)	Prescott-Russell	Hawkesbury (ES)
20 Prescott-Russell	L'Escale (ES)	Prescott-Russell	L'Escale (ES)
21 Prescott-Russell	Plantagenet (ES)*	Prescott-Russell	Plantagenet (ES)
22 Sault Ste. Marie	Lakeway (C & VS)	Sault Ste. Marie	St. Mary's College
23 Stormont, Dundas et Glengarry	La Citadelle (ES)	Stormont, Dundas et Glengarry	La Citadelle (ES)
24 Stormont, Dundas et Glengarry	Régionale Glengarry (ES)*	Stormont, Dundas et Glengarry	Régionale Glengarry (ES)
25 Timmins	Thériault (ES)	Timmins	Thériault (ES)
26 Wentworth	Winona (HS)	Hamilton-Wentworth	Cardinal Newman East

CC : collège catholique

C & VI : Collegiate and Vocational Institute

C & VS : Collegiate and Vocational School

ES : école secondaire

HS : High School

SS : Secondary School

VS : Vocational School

*Entité de langue française seulement.

Changements de locaux résultant de l'extension du financement

Tableau 6. Écoles partagées

Conseil propriétaire	École partagée	Conseil locataire	École locataire
1 Cochrane-Iroquois Falls-Black River-Matheson (CP)	Cochrane (ES HS)	Cochrane-Iroquois Falls (CS)	Jeunesse-Nord (ES)
2 Cochrane-Iroquois Falls-Black River-Matheson (CP)	Iroquois Falls (ES SS)	Cochrane-Iroquois Falls (CS)	Alex-Pelletier (ES)
3 Essex (CP)	General Amherst (DHS)	Essex (CS)	St. Thomas of Villanova (SS)
4 Frontenac (CP)	Kingston (C&VI) + Victoria	Frontenac-Lennox et Addington (CS)	Holy Cross (SS)
5 Hearst (CS)	Hearst (ES HS)	Hearst (CP)	Hearst (ES HS)
6 Kapuskasing (CP)	Smooth Rock Falls (ES SS)	Kapuskasing (CS)	Smooth Rock Falls (ES)
7 Nipissing (CP)	F-J-McElligott (ES SS)	Nipissing (CS)	F-J-McElligott (ES)
8 Prescott-Russell (CS)	Plantagenet (ES HS)	Prescott-Russell (CP)	Plantagenet (ES HS)
9 Stormont, Dundas et Glengarry (CP)	General Vanier (SS)	Stormont, Dundas et Glengarry (CS)	St. Joseph's (HS)
10 Stormont, Dundas et Glengarry (CP)	Glengarry (ES DHS)	Stormont, Dundas et Glengarry (CS)	Régionale Glengarry (ES)

CP : conseil public

CS : conseil séparé

C&VI : Collegiate and Vocational Institute

DHS : District High School

ES : école secondaire

HS : High School

SS : Secondary School

Changements de locaux résultant de l'extension du financement

Tableau 7. Transferts en bloc

Conseil public propriétaire	École transférée	Conseil séparé acquéreur	Nom de l'école
1 Carleton	Garneau (ES)	Ottawa-Carleton	Garneau (ES)
2 Essex	L'Essor (ES)	Essex	L'Essor (ES)
3 Hearst	Hearst (ES HS)*	Hearst	Hearst (ES HS)
4 Kapuskasing	Cité-des-Jeunes (ES)	Kapuskasing	Cité-des-Jeunes (ES)
5 Kent	Paincourt (ES)	Kent	Paincourt (ES)
6 Nipissing	Algonquin (ES)	Nipissing	Algonquin (ES)
7 Nipissing	Franco-Cité (ES)	Nipissing	Franco-Cité (ES)
8 Nipissing	F-J-McElligott (ES)*	Nipissing	F-J-McElligott (ES)
9 Ottawa	André-Laurendeau (ES)	Ottawa-Carleton	André-Laurendeau (ES)
10 Prescott-Russell	Casselman (ES)	Prescott-Russell	Casselman (ES)
11 Prescott-Russell	Embrun (ES)	Prescott-Russell	Embrun (ES)
12 Prescott-Russell	Hawkesbury (ES)	Prescott-Russell	Hawkesbury (ES)
13 Prescott-Russell	L'Escale (ES)	Prescott-Russell	L'Escale (ES)
14 Prescott-Russell	Plantagenet (ES)*	Prescott-Russell	Plantagenet (ES)
15 Stormont, Dundas et Glengarry	La Citadelle (ES)	Stormont, Dundas et Glengarry	La Citadelle (ES)
16 Stormont, Dundas et Glengarry	Régionale Glengarry (ES)*	Stormont, Dundas et Glengarry	Régionale Glengarry (ES)
17 Timmins	Thériault (ES)	Timmins	Thériault (ES)

ES : école secondaire

HS : High School

*Entité de langue française seulement.

Tableau 8. Écoles secondaires séparées catholiques établies depuis le 12 juin 1984

Conseil séparé catholique	Nouvelle école	Lieu	Établie le
Bruce-Grey	St. Mary's (HS)	Owen Sound	1 ^{er} sept. 1985
Cochrane-Iroquois Falls	Jeunesse-Nord (ES) Alex-Pelletier (ES)	Cochrane Iroquois Falls	1 ^{er} sept. 1985 1 ^{er} sept. 1985
Dufferin-Peel	Notre Dame Father Michael Goetz Our Lady of Mount Carmel St. Augustine (SS) Ste. Famille (ES)	Brampton Mississauga Mississauga Brampton Mississauga	1 ^{er} sept. 1984 1 ^{er} sept. 1986 1 ^{er} sept. 1987 1 ^{er} sept. 1988 1 ^{er} sept. 1989
Durham	Charles-Garnier (ESC) St. Mary Monsignor John C. Pereyma	Oshawa Pickering Oshawa	1 ^{er} sept. 1987 1 ^{er} sept. 1987 1 ^{er} sept. 1988
Essex	Cardinal Carter (SS) St. Thomas of Villanova (SS)	Leamington Amherstburg	1 ^{er} sept. 1987 1 ^{er} sept. 1987
Frontenac-Lennox et Addington	Holy Cross (SS)	Kingston	1 ^{er} sept. 1986
Grand Toronto	Mgr-de-Charbonnel (ESC) Father John Redmond Catholic (SS) Mary Ward Catholic (SS) Mother Teresa (SS) St. Patrick Marian Academy (SS) Bishop Francis Marrocco/ Thomas Merton (SS) Archbishop Romero (SS) Bishop Allen (SS) Jean Vanier (SS)	North York Etobicoke Scarborough Scarborough Toronto Etobicoke Toronto York Etobicoke Scarborough	1 ^{er} sept. 1985 1 ^{er} sept. 1985 1 ^{er} sept. 1985 1 ^{er} sept. 1986 1 ^{er} sept. 1988 1 ^{er} sept. 1988 1 ^{er} sept. 1989 1 ^{er} sept. 1989 1 ^{er} sept. 1989
Halton	Bishop Paul Francis Reding (SS) Notre Dame Roman Catholic (SS) St. Thomas Aquinas (SS)	Acton Burlington Oakville	1 ^{er} sept. 1986 1 ^{er} sept. 1989 1 ^{er} sept. 1990
Hastings-Prince Edward	St. Paul (HS)	Trenton	1 ^{er} sept. 1988
Huron-Perth	St. Michael (SS)	Stratford	1 ^{er} sept. 1986
Kenora	Thomas Aquinas	Kenora	1 ^{er} sept. 1985
Lakehead	St. Patrick (SS)	Thunder Bay	1 ^{er} sept. 1985
Lambton	St-François-Xavier (ES)	Sarnia	1 ^{er} sept. 1988
Lanark, Leeds et Grenville	St. Mary's	Brockville	1 ^{er} sept. 1986
London et Middlesex	John Paul II (SS) Monseigneur Bruyère (ES) St. Thomas Aquinas (SS)	London London London	1 ^{er} sept. 1985 1 ^{er} sept. 1986 1 ^{er} sept. 1990
Peterborough-Victoria- Northumberland et Newcastle	St. Mary's (SS) St. Stephen's (SS)	Cobourg Bowmanville	1 ^{er} sept. 1984 1 ^{er} sept. 1985

ES : école secondaire
ESC : école secondaire catholique

HS : High School
SS : Secondary School

Tableau 8. (suite)

Conseil séparé catholique	Nouvelle école	Lieu	Établie le
Simcoe	Holy Trinity (HS)	Bradford	1 ^{er} sept. 1985
	Jean Vanier (HS)	Collingwood	1 ^{er} sept. 1985
	Patrick Fogarty (SS)	Orillia	1 ^{er} sept. 1985
	St. Thomas Aquinas (SS)	Tottenham	1 ^{er} sept. 1985
Sudbury	L'Héritage (ESC)	Sudbury	1 ^{er} sept. 1986
	Champlain (ESC)	Chelmsford	1 ^{er} sept. 1988
Welland	Lakeshore Catholic (HS)	Port Colborne	1 ^{er} sept. 1988
	Monsignor Clancy (HS)	Thorold	1 ^{er} sept. 1989
	St. Michael (HS)	Niagara Falls	1 ^{er} sept. 1989
Windsor	Holy Names (HS)	Windsor	1 ^{er} sept. 1985
	Catholic Central	Windsor	1 ^{er} sept. 1986
	St. Joseph	Windsor	1 ^{er} sept. 1989
York	Brother Andre Catholic (HS)	Markham	1 ^{er} sept. 1985
	St. Elizabeth Catholic (HS)	Thornhill	1 ^{er} sept. 1987
	Holy Cross Catholic (HS)	Woodbridge	1 ^{er} sept. 1987
	Cardinal Carter (HS)	Richmond Hill	1 ^{er} sept. 1989

ES : école secondaire
ESC : école secondaire catholique

HS : High School
SS : Secondary School

Tableau 9. État des dépenses, du 1^{er} avril 1989 au 31 mars 1990

Catégories		Budget (en dollars)	Dépenses réelles (en dollars)
Rémunérations et salaires		126 600	124 178
Avantages sociaux		15 300	12 874
Transports et communications/ services/fournitures			
Communications	—	4 434	
Courrier	—	213	
Déplacements (fonctionnaires)	—	1 230	
Déplacements (autres)	—	10 652	
Autres communications	—	1 606	
Services de location	—	120 141	
Blanchissage, entretien	—	199	
Restauration	—	10 594	
Allocations par jour (membres)	—	10 750	
Services professionnels	—	16 696	
Autres services	—	2 653	
Équipements et fournitures	—	759	
Mobilier	—	203	
Nourriture et subsistance	—	241	
Fournitures de bureau	—	4 542	
Livres, cartes, autres publications	—	626	
		241 000	185 539
Total		382 900	322 591